

DYRAS

GS-KEYB903WH



HU	3
GB	8
DE	13
CZ	18
HR	23
SK	28
SI	33

Használati útmutató

DYRAS

Mechanikus gaming billentyűzet
Modell: GS-KEYB903WH



Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót!

SPECIFIKÁCIÓ

Csatlakozó	USB
Billentyűk száma	62
Feszültség	5 V $\pm$ 0,25 V
Áramerősség	≤ 200 mA
Élettartam	50 millió leütés
Kábelhossz	1,8 m
Kompatibilitás	Windows / MAC / Linux

A TERMÉK HASZNÁLATA

1. Győződjön meg róla, hogy minden csomagolóanyagot eltávolított!
2. Kapcsolja be a számítógépet.
3. Csatlakoztassa a billentyűzet USB csatlakozóját a számítógép USB portjába (lehetőleg a ház hátulján található USB-portot használja az előlő helyett).
4. Várjon 1 percet; a számítógép automatikusan felismeri a billentyűzetet, nincs szükség külön driverre.

Megjegyzés: Ez egy plug&play billentyűzet; nincs szükség telepítőprogramra.

VILÁGÍTÁS BEÁLLÍTÁSOK

FN + Ű: Váltás a 20 különböző világítási mód között.

FN + Szóköz (Space): A billentyűzet visszaállítása a gyári alapbeállításokra.

FN + Ú: Háttérvilágítás fényerejének növelése (6 fokozatban állítható).

FN + Ő: Háttérvilágítás fényerejének csökkentése (6 fokozatban állítható, beleértve a teljes kikapcsolást is).

FN + Á: Világítási effektusok sebességének növelése (5 fokozatban állítható).

FN + É: Világítási effektusok sebességének csökkentése (5 fokozatban állítható).

KOMBINÁLT GOMBOK FUNKCIÓVÁLTÁSA

A billentyűzet lehetőséget biztosít a gombok elsődleges (betűk/számok) és másodlagos (fehér színnel jelzett funkciógombok) feladatainak felcserélésére anélkül, hogy az FN gombot folyamatosan nyomva kellene tartania. Az FN + Bal Ctrl kombináció egymás utáni megnyomásával az alábbi 3 üzemmód között válthat:

- 1. megnyomás: Az összes kombinált gomb zárolása a másodlagos funkcióra (a felső sor az F1–F12 billentyűkként működik, a betűk pedig a rajtuk lévő egyéb parancsokat hajtják végre).
- 2. megnyomás (Hibrid mód): A Z, U, I, H, J, K, N, M és a „,” (vessző) gombok visszatérnek a normál gépelési funkcióhoz (újra betűket írnak), miközben a többi kombinált gomb (pl. a felső F-sor) továbbra is a másodlagos funkcióját látja el.
- 3. megnyomás: Minden gomb visszaáll az alapértelmezett, normál gépelési állapotba.

BILLENTYŰZET-ZÁROLÁSI FUNKCIÓK

FN + Win: A Windows gomb lezárása/feloldása (megakadályozza a játékból való véletlen kilépést és letálcázást).

FN + Enter: A nyíl billentyűk be- és kikapcsolása. (Alapértelmezés szerint a nyíl funkció aktív a jobb alsó gombokon).

KETTŐS RENDSZERTÁMOGATÁS

A billentyűzet támogatja a kettős rendszerhasználatot. A használt operációs rendszernek megfelelően az alábbi gombokkal válthat üzemmódot:

FN + A: Váltás Windows módra.

FN + S: Váltás MAC OS módra.

MULTIMÉDIÁS ÉS GYORSFUNKCIÓK HASZNÁLATA

A felső számsor billentyűin található multimédiás ikonok eléréséhez a billentyűzetnek másodlagos vagy hibrid módban kell lennie (amikor a felső sor billentyűi F1–F12-ként működnek).

A funkció előhívása: Nyomja meg és tartsa lenyomva az FN gombot, majd nyomja meg a kívánt funkciógombot (F1–F12) az alábbi táblázat szerint:

Gyorsgombok	Funkció: Win mód	Funkció: MAC OS mód
FN + F1	Sajátgép	-
FN + F2	Web/Kezdőlap	-
FN + F3	Email	-
FN + F4	Számológép	-
FN + F5	Zenelejátszó	-
FN + F6	Stop	-
FN + F7	Előző zeneszám	Előző zeneszám
FN + F8	Lejátszás/Szünet	Lejátszás/Szünet
FN + F9	Következő szám	Következő szám
FN + F10	Némítás	Némítás
FN + F11	Hangerő -	Hangerő -
FN + F12	Hangerő +	Hangerő +

HIBAELHÁRÍTÁS LÉPÉSEI

- Csatlakoztassa az USB-kábelt a számítógép egy másik USB-portjába.
- Ha USB-elosztót használt, próbálja meg közvetlenül a számítógéphez csatlakoztatni a billentyűzetet.
- Lehetőleg a ház hátulján található USB-portokat használja az elülsők helyett.
- Ellenőrizze, hogy az USB-elosztóban nincs-e idegen tárgy vagy por.
- Húzza ki, majd csatlakoztassa újra az USB-csatlakozót.
- Indítsa újra a számítógépet.

HULLADÉKKEZELÉS

Használt elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítése	
	Ez a jelzés a terméken és a csomagoláson azt jelzi, hogy tilos háztartási hulladék közé dobni a már nem használt terméket, mivel kifejezetten környezetszennyező. További részletekkel kapcsolatban érdeklődjön a helyi hatóságnál! Ez a jelzés az Európai Unió teljes területére érvényes. Amennyiben az Európai Unión kívül szeretné megsemmisíteni a terméket, érdeklődjön az ezzel kapcsolatos szabályzásokról a helyi hatóságnál!

Gyártó/Importőr: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

A CE SZIMBÓLUM



A jelölés azt hivatott jelezni, hogy a termék a rá vonatkozó Európai Unió előírásoknak megfelel és szabadon forgalmazható az Európai Unió területén.

Instruction Manual

DYRAS

Mechanical gaming keyboard
Model: GS-KEYB903WH



**Please carefully read the instructions
before using!**

SPECIFICATION

Interface type	USB
Key number	62
Operating voltage	5 V $\pm$ 0,25 V
Current	$\leq$ 200 mA
Key lifespan	50 million times
Cable length	1,8 m
Compatibility	Windows / MAC / Linux

USING THE APPLIANCE

1. Be sure to remove all packing materials!
2. Turn on your computer.
3. Insert the USB interface of keyboard into a USB port of your computer (better choose the USB port locating on the back of the chassis instead of those on the front)
4. Wait for 1 minute, and your keyboard will automatically read by your computer with no extra driver needed.

Note: this is a plug&play keyboard; no need of any driver.

BACKLIT SETTINGS

F_n + $\tilde{U}$: Switch between 20 lighting modes

F_n + Space: Restore keyboard factory settings

F_N + $\tilde{U}$: Backlit brightness increasing, there are 6 grades of backlit brightness.

F_N + $\tilde{O}$: Backlit brightness decreasing, there are 6 grades of backlit brightness include 1 grade to turn it off.

F_N + $\tilde{A}$: Backlit movement speed increasing, there are 5 grades of backlit movement speeds.

F_n + $\tilde{E}$: Backlit movement speed decreasing, there are 5 grades of backlit movement speeds.

SWITCHING COMPOSITE KEY FUNCTIONS

The keyboard allows you to interchange the primary (letters/numbers) and secondary (white function labels) functions of the composite keys without having to constantly hold down the FN key. Pressing the FN + Left Ctrl combination repeatedly cycles through the following 3 modes:

- 1st press: All composite keys are locked to their secondary functions (the top row functions as F1–F12, and the letter keys execute their secondary commands).
- 2nd press (Hybrid Mode): The Z, U, I, H, J, K, N, M and “,” (comma) keys return to their normal typing function (letters/characters), while the other composite keys (e.g., the top F-row) remain locked to their secondary functions.
- 3rd press: All keys return to their default, normal typing state.

KEYBOARD LOCK FUNCTIONS

FN + Win: Lock/unlock the Windows key (prevents accidentally minimizing games).

FN + Enter: Arrow keys on/off. (The arrow key function on the bottom-right keys is enabled by default).

DUAL SYSTEM SUPPORT

The keyboard supports dual operating systems. You can switch between modes depending on the OS you are using:

- FN + A: Switching to Windows Mode.
- FN + S: Switching to MAC Mode.

USING MULTIMEDIA AND SHORTCUT FUNCTIONS

To access the multimedia icons located on the top row of keys, the keyboard must be in secondary or hybrid mode (where the top row keys function as F1–F12).

How to activate: Press and hold the FN key, then press the desired function key (F1–F12) as shown in the table below:

Shortcut Keys	Function: Win mode	Function: MAC OS mode
FN + F1	My Computer	-
FN + F2	Web/Home	-
FN + F3	Email	-
FN + F4	Calculator	-
FN + F5	Music player	-
FN + F6	Stop	-
FN + F7	Previous track	Previous track
FN + F8	Play/Pause	Play/Pause
FN + F9	Next track	Next track
FN + F10	Mute	Mute
FN + F11	Volume -	Volume -
FN + F12	Volume +	Volume +

TROUBLESHOOTING STEPS

- Insert the USB cable into another USB port of the computer.
- If you were using a USB hub, try to connect the keyboard directly to your computer.
- It would be better to plug it into USB ports locating on the back of the chassis instead of those on the front.
- Check USB hub for foreign objects or dust.
- Unplug and reinsert the USB connector.
- Restart the computer.

WASTE MANAGEMENT

Correct Disposal of this product	
	This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Manufacturer/Importer: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

CE SYMBOL



The mark is intended to indicate that the product complies with the relevant European Union standards and can be freely marketed in the European Union.

Bedienungsanleitung

DYRAS

Mechanische Gaming-Tastatur
Modell: GS-KEYB903WH



Bitte lesen Sie die Betriebsanleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch!

SPEZIFIKATION

Schnittstellentyp	USB
Tastenzahl	62
Bestriebsspannung	5 V $\pm$ 0,25 V
Stromstärke	≤ 200 mA
Tastenebensdauer	50 Millionen Anschläge
Kabellänge	1,8 m
Kompatibilität	Windows / MAC / Linux

VERWENDUNG DES PRODUKTS

1. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien!
2. Schalten Sie den Computer ein.
3. Stecken Sie den USB-Stecker der Tastatur in einen USB-Anschluss Ihres Computers (verwenden Sie möglichst einen USB-Port auf der Rückseite des Gehäuses statt eines vorderen).
4. Warten Sie 1 Minute; der Computer erkennt die Tastatur automatisch, es wird kein zusätzlicher Treiber benötigt.

Hinweis: Dies ist eine Plug&Play-Tastatur; es ist kein Treiber erforderlich.

BELEUCHTUNGSEINSTELLUNGEN

Fn + Ü: Wechseln zwischen den 20 verschiedenen Beleuchtungsmodi.

Fn + Space (Leertaste): Zurücksetzen der Tastatur auf die Werkseinstellungen.

Fn + Ú: Erhöhen der Hintergrundbeleuchtungs-Helligkeit (einstellbar in 6 Stufen).

Fn + Ö: Verringern der Hintergrundbeleuchtungs-Helligkeit (einstellbar in 6 Stufen, einschließlich vollständiger Ausschaltung).

Fn + Á: Erhöhen der Geschwindigkeit der Beleuchtungseffekte (einstellbar in 5 Stufen).

Fn + Ê: Verringern der Geschwindigkeit der Beleuchtungseffekte (einstellbar in 5 Stufen).

UMSCHALTUNG DER KOMBINATIONSRASTEN-FUNKTIONEN

Die Tastatur ermöglicht es Ihnen, die primären (Buchstaben/Zahlen) und sekundären (weiß markierte Funktionstasten) Funktionen der Kombinationstasten zu vertauschen, ohne dass Sie die FN-Taste ständig gedrückt halten müssen. Durch wiederholtes Drücken der Kombination FN + Linke Ctrl schalten Sie nacheinander durch die folgenden 3 Modi:

- 1. Drücken: Alle Kombinationstasten sind für ihre sekundäre Funktion gesperrt (die obere Zeile fungiert als F1–F12, und die Buchstabentasten führen ihre sekundären Befehle aus).
- 2. Drücken (Hybrid-Modus): Die Tasten Z, U, I, H, J, K, N, M und „," (Komma) kehren zu ihrer normalen Tippfunktion zurück (schreiben wieder Buchstaben), während die anderen Kombinationstasten (z. B. die obere F-Zeile) weiterhin für ihre sekundäre Funktion gesperrt bleiben.
- 3. Drücken: Alle Tasten kehren in ihren standardmäßigen, normalen Tippzustand zurück.

TASTATUR-SPERRFUNKTIONEN

FN + Win: Sperren/Freigeben der Windows-Taste (verhindert das versehentliche Verlassen des Spiels und das Minimieren des Fensters).

FN + Enter: Ein- und Ausschalten der Pfeiltasten. (Standardmäßig ist die Pfeiltastenfunktion auf den unteren rechten Tasten aktiv).

DUALE SYSTEMUNTERSTÜTZUNG

Die Tastatur unterstützt die duale Systemnutzung. Je nach verwendetem Betriebssystem können Sie den Modus mit den folgenden Tasten wechseln:

- FN + A: Wechseln in den Windows-Modus.
- FN + S: Wechseln in den MAC OS-Modus.

VERWENDUNG VON MULTIMEDIA- UND SCHNELLFUNKTIONEN

Um auf die Multimedia-Ikonen auf der oberen Tastenzeile zuzugreifen, muss sich die Tastatur im sekundären oder hybriden Modus befinden (wenn die Tasten der oberen Zeile als F1–F12 fungieren).

Aufrufen der Funktion: Halten Sie die FN-Taste gedrückt und drücken Sie dann die gewünschte Funktionstaste (F1–F12) gemäß der folgenden Tabelle:

Tasten-kombination	Function: Win Modus	Function: MAC OS Modus
FN + F1	Dieser PC (Arbeitsplatz)	-
FN + F2	Web/Startseite	-
FN + F3	Email	-
FN + F4	Taschenrechner	-
FN + F5	Musik-Player	-
FN + F6	Stopp	-
FN + F7	Vorheriger Titel	Vorheriger Titel
FN + F8	Wiedergabe / Pause	Wiedergabe / Pause
FN + F9	Nächster Titel	Nächster Titel
FN + F10	Stummschalten	Stummschalten
FN + F11	Lautstärke -	Lautstärke -
FN + F12	Lautstärke +	Lautstärke +

FEHLERBEHEBUNG

- Stecken Sie das USB-Kabel in einen anderen USB-Port.
- Wenn Sie einen USB-Hub verwenden, schließen Sie die Tastatur direkt an den Computer an.
- Verwenden Sie nach Möglichkeit USB-Ports auf der Rückseite des Gehäuses.
- Prüfen Sie den USB-Hub auf Fremdkörper oder Staub.
- Stecken Sie den USB-Stecker ab und wieder ein.
- Starten Sie den Computer neu.

ENTSORGUNG

Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten	
	Diese Kennzeichnung auf dem Produkt und auf der Verpackung weist darauf hin, dass es verboten ist, das Produkt in den Hausmüll zu werfen, da es stark umweltschädlich ist. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Behörde! Diese Kennzeichnung ist in der gesamten Europäischen Union gültig. Wenn Sie Ihr Produkt außerhalb der Europäischen Union entsorgen möchten, erkundigen Sie sich bitte bei Ihrer örtlichen Behörde nach den entsprechenden Vorschriften

Hersteller/Importeur: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

CE-KENNZEICHNUNG



Die Kennzeichnung weist darauf hin, dass das Produkt den für das Produkt geltenden EU-Normen entspricht und in der EU frei vermarktet werden kann.

Návod k použití

DYRAS

Mechanická herní klávesnice
Model: GS-KEYB903WH



Před použitím si pečlivě přečtěte návod k použití!

SPECIFIKACE

Typ rozhraní	USB
Počet kláves	62
Provozní napětí	5 V ± 0,25 V
Proud	≤200 mA
Životnost kláves	50 milionů stisků
Délka kabelu	1,8 m
Kompatibilita	Windows / MAC / Linux

POUŽÍVÁNÍ VÝROBKU

1. Odstraňte veškerý obalový materiál!
2. Zapněte počítač.
3. Vložte USB konektor klávesnice do USB portu počítače (nejlépe použijte zadní USB porty, nikoli přední).
4. Počkejte 1 minutu; počítač klávesnici automaticky rozpozná bez potřeby ovladače.

Poznámka: Jedná se o plug&play klávesnici; nejsou potřeba žádné ovladače.

NASTAVENÍ PODSVÍCENÍ

Fn + Ů: Přepínání mezi 20 různými režimy podsvícení.

Fn + Space (Mezerník): Obnovení továrního nastavení klávesnice.

Fn + Ú: Zvýšení jasu podsvícení (nastavitelné v 6 úrovních).

Fn + Ŏ: Snížení jasu podsvícení (nastavitelné v 6 úrovních, včetně úplného vypnutí).

Fn + Á: Zvýšení rychlosti efektů podsvícení (nastavitelné v 5 úrovních).

Fn + Ě: Snížení rychlosti efektů podsvícení (nastavitelné v 5 úrovních).

PŘEPÍNÁNÍ FUNKCÍ KOMBINOVANÝCH KLÁVES

Klávesnice umožňuje zaměnit primární (písmena/čísla) a sekundární (bíle označené funkční popisky) funkce kombinovaných kláves, aniž byste museli neustále držet stisknutou klávesu FN. Opakovaným stisknutím kombinace FN + Levý Ctrl cyklicky procházíte následující 3 režimy:

- 1. stisknutí: Všechny kombinované klávesy jsou uzamčeny na své sekundární funkce (horní řada funguje jako F1–F12 a klávesy s písmeny provádějí své sekundární příkazy).
- 2. stisknutí (Hybridní režim): Klávesy Z, U, I, H, J, K, N, M a „,” (čárka) se vrátí ke své normální funkci psaní (znovu píší písmena), zatímco ostatní kombinované klávesy (např. horní řada F) zůstávají uzamčeny na svých sekundárních funkcích.
- 3. stisknutí: Všechny klávesy se vrátí do svého výchozího, normálního stavu psaní.

FUNKCE UZAMČENÍ KLÁVESNICE

FN + Win: Uzamčení/odemčení klávesy Windows (zabraňuje nechtěnému opuštění hry a minimalizaci okna).

FN + Enter: Zapnutí/vypnutí šipek. (Ve výchozím nastavení je funkce šipek na pravých dolních klávesách aktivní).

PODPORA DUÁLNÍHO SYSTÉMU

Klávesnice podporuje použití dvou systémů. Režim můžete přepínat pomocí následujících kláves v závislosti na používaném operačním systému:

- FN + A: Přepnutí do režimu Windows.
- FN + S: Přepnutí do režimu MAC OS.

POUŽÍVÁNÍ MULTIMEDIÁLNÍCH A RYCHLÝCH FUNKCÍ

Pro přístup k multimediálním ikonám na horní řadě kláves musí být klávesnice v sekundárním nebo hybridním režimu (kdy klávesy v horní řadě fungují jako F1–F12).

Aktivace funkce: Stiskněte a podržte klávesu FN a poté stiskněte požadovanou funkční klávesu (F1–F12) podle následující tabulky:

Klávesová zkratka	Funkce: Režim Windows	Funkce: Režim MAC OS
FN + F1	Tento počítač	-
FN + F2	Web / Domovská stránka	-
FN + F3	E-mail	-
FN + F4	Kalkulačka	-
FN + F5	Hudební přehrávač	-
FN + F6	Zastavit (Stop)	-
FN + F7	Předchozí skladba	Předchozí skladba
FN + F8	Přehrát / Pozastavit	Přehrát / Pozastavit
FN + F9	Další skladba	Další skladba
FN + F10	Ztlumit zvuk	Ztlumit zvuk
FN + F11	Hlasitost -	Hlasitost -
FN + F12	Hlasitost +	Hlasitost +

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

- Připojte USB kabel do jiného USB portu.
- Pokud používáte USB hub, zkuste klávesnici připojit přímo.
- Preferujte USB porty na zadní straně počítače.
- Zkontrolujte, zda není USB hub zanesený nebo znečištěný.
- Odpojte a znovu připojte USB konektor.
- Restartujte počítač.

ZPRACOVÁNÍ ODPADU

Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení



Toto označení na výrobku a na obalu znamená, že je zakázáno likvidovat nepoužitý výrobek v domácím odpadu, protože je znečišťující látkou životního prostředí. Další informace získáte na místním úřadě!

Toto označení platí v celé Evropské unii. Pokud si přejete zlikvidovat výrobek mimo Evropskou unii, informujte se o příslušných předpisech u místního úřadu!

Výrobce/dovozce: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

SYMBOL CE



Označení je určeno k označení, že výrobek splňuje příslušné normy Evropské unie a je volně prodejný v Evropské unii.

Upute za uporabu

DYRAS

Mehanička gaming tipkovnica
Model: GS-KEYB903WH



Pažljivo pročitajte korisnički priručnik prije uporabe!

SPECIFIKACIJA

Vrsta sučelja	USB
Broj tipki	62
Radni napon	5 V $\pm$ 0,25 V
Struja	$\leq$ 200 mA
Trajnost tipki	50 milijuna pritisaka
Duljina kabela	1,8 m
Kompatibilno s	Windows / MAC / Linux

UPOTREBA UREĐAJA

1. Uklonite sav ambalažni materijal!
2. Uključite računalo.
3. Umetnite USB priključak tipkovnice u USB port računala (preporučuje se korištenje USB priključka na stražnjoj strani kućišta umjesto prednjih).
4. Pričekajte 1 minutu; računalo će automatski prepoznati tipkovnicu bez dodatnih upravljačkih programa.

Napomena: Ovo je plug&play tipkovnica; nisu potrebni driveri.

POSTAVKE POZADINSKOG OSVJETLJENJA

Fn + Ů: Prebacivanje između 20 različitih načina osvjetljenja.

Fn + Space (Razmaknica): Vraćanje tipkovnice na tvorničke postavke.

Fn + Ú: Povećanje svjetline osvjetljenja (podesivo u 6 razina).

Fn + Œ: Smanjenje svjetline osvjetljenja (podesivo u 6 razina, uključujući potpuno isključivanje).

Fn + Á: Povećanje brzine svjetlosnih efekata (podesivo u 5 razina).

Fn + Ê: Smanjenje brzine svjetlosnih efekata (podesivo u 5 razina).

PREBACIVANJE FUNKCIJA KOMBINIRANIH TIPKI

Tipkovnica omogućuje zamjenu primarnih (slova/brojevi) i sekundarnih (bijelo označene funkcijske oznake) funkcija kombiniranih tipki, bez potrebe za stalnim držanjem tipke FN. Uzastopnim pritiskanjem kombinacije FN + Lijevi Ctrl prolazite kroz sljedeća 3 načina rada:

- 1. pritisak: Sve kombinirane tipke zaključane su na svoje sekundarne funkcije (gornji red radi kao F1–F12, a tipke sa slovima izvršavaju svoje sekundarne naredbe).
- 2. pritisak (Hibridni način rada): Tipke Z, U, I, H, J, K, N, M i “,” (zarez) vraćaju se svojoj normalnoj funkciji tipkanja (ponovno pišu slova), dok ostale kombinirane tipke (npr. gornji red F-tipki) ostaju zaključane na svojim sekundarnim funkcijama.
- 3. pritisak: Sve se tipke vraćaju u svoje zadano, normalno stanje tipkanja.

FUNKCIJE ZAKLJUČAVANJA TIPKOVNICE

FN + Win: Zaključavanje/otključavanje Windows tipke (sprječava slučajni izlazak iz igre i smanjivanje prozora).

FN + Enter: Uključivanje/isključivanje strelica. (Zadano je funkcija strelica aktivna na donjim desnim tipkama).

PODRŠKA ZA DVOJNI SUSTAV

Tipkovnica podržava korištenje dvaju sustava. Način rada možete mijenjati pomoću sljedećih tipki, ovisno o operativnom sustavu koji koristite:

- FN + A: Prebacivanje na Windows način rada.
- FN + S: Prebacivanje na MAC OS način rada.

KORIŠTENJE MULTIMEDIJSKIH I BRZIH FUNKCIJA

Za pristup multimedijским ikonama na gornjem redu tipki, tipkovnica mora biti u sekundarnom ili hibridnom načinu rada (kada tipke u gornjem redu rade kao F1–F12).

Aktivacija funkcije: Pritisnite i držite tipku FN, a zatim pritisnite željenu funkcijsku tipku (F1–F12) prema sljedećoj tablici:

Prečac na tipkovnici	Funkcija: Windows način	Funkcija: MAC OS način
FN + F1	Ovo računalo	-
FN + F2	Web / Početna stranica	-
FN + F3	E-pošta	-
FN + F4	Kalkulator	-
FN + F5	Glazbeni player	-
FN + F6	Zaustavi (Stop)	-
FN + F7	Prethodna pjesma	Prethodna pjesma
FN + F8	Reprodukcija / Pauza	Reprodukcija / Pauza
FN + F9	Sljedeća pjesma	Sljedeća pjesma
FN + F10	Utišaj zvuk	Utišaj zvuk
FN + F11	Glasnoća -	Glasnoća -
FN + F12	Glasnoća +	Glasnoća +

RJEŠAVANJE PROBLEMA

- Umetnite USB kabel u drugi USB port.
- Ako koristite USB hub, pokušajte spojiti tipkovnicu izravno na računalo.
- Koristite USB portove na stražnjoj strani kućišta.
- Provjerite je li USB hub čist i bez stranih predmeta.
- Odspojite i ponovno spojite USB priključak.
- Ponovno pokrenite računalo.

ZBRINJAVANJE OTPADA

Uništavanje rabljene električne i elektroničke opreme	
 	Ova oznaka na proizvodu i ambalaži označava da je zabranjeno odlagati nekorišteni proizvod u kućni otpad, jer je vrlo zagađujući. Za više informacija obratite se nadležnoj lokalnoj službi. Ova oznaka vrijedi za cijelo područje Europske unije. Ako proizvod želite odlagati izvan Europske unije, obratite se lokalnim vlastima o relevantnim propisima.

Proizvođač/uvoznik: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

OZNAKA CE



Ova oznaka označava da je proizvod u skladu s propisima Europske unije koji se na njega primjenjuju i da se može slobodno distribuirati unutar Europske unije.

Návod na použitie

DYRAS

Mechanická herná klávesnica
Model: GS-KEYB903WH



**Pred použitím si pozorne prečítajte návod
na použitie.**

ŠPECIFIKÁCIE

Typ rozhrania	USB
Počet kláves	62
Prevádzkové napätie	5 V $\pm$ 0,25 V
Prúd	$\leq$ 200 mA
Životnosť kláves	50 miliónov stlačení
Dĺžka kábla	1,8 m
Kompatibilné s	Windows / MAC / Linux

POUŽÍVANIE VÝROBKU

1. Odstráňte všetok obalový materiál!
2. Zapnite počítač.
3. Zasuňte USB konektor klávesnice do USB portu počítača (najlepšie použite porty na zadnej strane).
4. Počkajte 1 minútu; počítač klávesnicu automaticky rozpozná bez potreby ovládača.

Poznámka: Toto je plug&play klávesnica; nie je potrebný žiadny ovládač.

NASTAVENIE PODSVIETENIA

Fn + Ů: Prepínanie medzi 20 rôznymi režimami podsvietenia.

Fn + Space (Medzerník): Obnovenie továrenských nastavení klávesnice.

Fn + Ú: Zvýšenie jasú podsvietenia (nastaviteľné v 6 úrovniach).

Fn + Ŏ: Zníženie jasú podsvietenia (nastaviteľné v 6 úrovniach, vrátane úplného vypnutia).

Fn + Á: Zvýšenie rýchlosti efektov podsvietenia (nastaviteľné v 5 úrovniach).

Fn + É: Zníženie rýchlosti efektov podsvietenia (nastaviteľné v 5 úrovniach).

PREPÍNANIE FUNKCIÍ KOMBINOVANÝCH KLÁVESOV

Klávesnica umožňuje zameniť primárne (písmená/čísla) a sekundárne (bielo označené funkčné popisy) funkcie kombinovaných klávesov bez toho, aby ste museli neustále držať stlačený kláves FN. Opakovaným stlačením kombinácie FN + Ľavý Ctrl cyklicky prechádzate nasledujúcimi 3 režimami:

- 1. stlačenie: Všetky kombinované klávesy sú uzamknuté na svoje sekundárne funkcie (horný rad funguje ako F1–F12 a klávesy s písmenami vykonávajú svoje sekundárne príkazy).
- 2. stlačenie (Hybridný režim): Klávesy Z, U, I, H, J, K, N, M a „," (čiarka) sa vrátia k svojej normálnej funkcii písania (znovu píšu písmená), zatiaľ čo ostatné kombinované klávesy (napr. horný rad F) zostávajú uzamknuté na svojich sekundárnych funkciách.
- 3. stlačenie: Všetky klávesy sa vrátia do svojho predvoleného, normálneho stavu písania.

FUNKCIE UZAMKNUTIA KLÁVESNICE

FN + Win: Uzamknutie/odamknutie klávesu Windows (zabraňuje nechcenému opusteniu hry a minimalizovaniu okna).

FN + Enter: Zapnutie/vypnutie šípok. (V predvolenom nastavení je funkcia šípok na pravých dolných klávesoch aktívna).

PODPORA DUÁLNEHO SYSTÉMU

Klávesnica podporuje použitie dvoch systémov. Režim môžete prepínať pomocou nasledujúcich klávesov v závislosti od používaného operačného systému:

- FN + A: Prepnutie do režimu Windows.
- FN + S: Prepnutie do režimu MAC OS.

POUŽÍVÁNIE MULTIMEDIÁLNYCH A RÝCHLYCH FUNKCIÍ

Pre prístup k multimediálnym ikonám na hornom rade klávesov musí byť klávesnica v sekundárnom alebo hybridnom režime (keď klávesy v hornom rade fungujú ako F1–F12).

Aktivácia funkcie: Stlačte a podržte kláves FN a potom stlačte požadovaný funkčný kláves (F1–F12) podľa nasledujúcej tabuľky:

Klávesová skratka	Funkcia: Režim Windows	Funkcia: Režim MAC OS
FN + F1	Tento počítač	-
FN + F2	Web / Domovská stránka	-
FN + F3	E-mail	-
FN + F4	Kalkulačka	-
FN + F5	Hudobný prehrávač	-
FN + F6	Zastaviť (Stop)	-
FN + F7	Predchádzajúca skladba	Predchádzajúca skladba
FN + F8	Prehrať / Pozastaviť	Prehrať / Pozastaviť
FN + F9	Nasledujúca skladba	Nasledujúca skladba
FN + F10	Stlmiť zvuk	Stlmiť zvuk
FN + F11	Hlasitosť -	Hlasitosť -
FN + F12	Hlasitosť +	Hlasitosť +

RIEŠENIE PROBLÉMOV

- Zasuňte USB kábel do iného portu.
- Ak používate USB hub, pripojte klávesnicu priamo.
- Používajte porty na zadnej strane počítača.
- Skontrolujte USB hub, či nie je znečistený.
- Odpojte a znovu pripojte USB konektor.
- Reštartujte počítač.

SPRACOVANIE ODPADU

Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení



Toto označenie na výrobku a na obale znamená, že výrobok je zakázané vyhadzovať do domového odpadu, pretože je vysoko znečisťujúci. Ďalšie informácie získate od miestnych orgánov!

Toto označenie platí v celej Európskej únii. Ak chcete svoj výrobok zlikvidovať mimo Európskej únie, overte si príslušné predpisy na miestnych orgánoch!

Výrobca/dovozca: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

SYMBOL CE



Označenie je určené na označenie, že výrobok spĺňa príslušné normy Európskej únie a je voľne predajný v Európskej únii.

Priročnik z navodili

DYRAS

**Mehanska gaming tipkovnica
Model: GS-KEYB903WH**



Pred uporabo natančno preberite navodila!

SPECIFIKACIJA

Vrsta vmesnika	USB
Število tipk	62
Delovna napetost	5 V $\pm$ 0,25 V
Tok	$\leq$ 200 mA
Življenjska doba tipk	50 milijonov pritiskov
Dolžina kabla	1,8 m
Združljivo z	Windows / MAC / Linux

UPORABA NAPRAVE

1. Odstranite ves embalažni material!
2. Vključite računalnik.
3. Vstavite USB priključek tipkovnice v USB vrata računalnika (priporočljivo je uporabiti zadnja USB vrata).
4. Počakajte 1 minuto; računalnik bo tipkovnico samodejno prepoznal brez dodatnih gonilnikov.

Opomba: To je plug&play tipkovnica; gonilniki niso potrebni.

NASTAVITVE OSVETLITVE

Fn + Ű: Preklapljanje med 20 različnimi načini osvetlitve.

Fn + Space (Preslednica): Ponastavitev tipkovnice na tovarniške nastavitve.

Fn + Ú: Povečanje svetlosti osvetlitve (nastavljivo v 6 stopnjah).

Fn + Ő: Zmanjšanje svetlosti osvetlitve (nastavljivo v 6 stopnjah, vključno s popolnim izklopom).

Fn + Á: Povečanje hitrosti svetlobnih učinkov (nastavljivo v 5 stopnjah).

Fn + Ê: Zmanjšanje hitrosti svetlobnih učinkov (nastavljivo v 5 stopnjah).

PREKLAPLJANJE FUNKCIJ KOMBINIRANIH TIPK

Tipkovnica omogoča zamenjavo primarnih (črke/številk) in sekundarnih (belo označene funkcijske oznake) funkcij kombiniranih tipk, ne da bi morali nenehno držati tipko FN. Z večkratnim pritiskom na kombinacijo FN + Levi Ctrl krožite skozi naslednje 3 načine delovanja:

- 1. pritisk: Vse kombinirane tipke so zaklenjene na svoje sekundarne funkcije (zgornja vrstica deluje kot F1–F12, tipke s črkami pa izvajajo svoje sekundarne ukaze).
- 2. pritisk (Hibridni način): Tipke Z, U, I, H, J, K, N, M in “,” (veja) se vrnejo v svojo običajno funkcijo tipkanja (ponovno pišejo črke), medtem ko ostale kombinirane tipke (npr. zgornja vrstica F-tipk) ostanejo zaklenjene na svojih sekundarnih funkcijah.
- 3. pritisk: Vse tipke se vrnejo v svoje privzeto, običajno stanje tipkanja.

FUNKCIJE ZAKLEPANJA TIPKOVNICE

FN + Win: Zaklepanje/odklepanje tipke Windows (preprečuje nenameren izhod iz igre in pomanjšanje okna).

FN + Enter: Vklop/izklop smernih puščic. (Privzeto je funkcija puščic aktivna na spodnjih desnih tipkah).

PODPORA ZA DVOJNI SISTEM

Tipkovnica podpira uporabo dveh sistemov. Način delovanja lahko preklapljate z naslednjimi tipkami, odvisno od operacijskega sistema, ki ga uporabljate:

- FN + A: Preklop v način Windows.
- FN + S: Preklop v način MAC OS.

UPORABA VEČPREDSTAVNOSTNIH (MULTIMEDIJSKIH) IN HITRIH FUNKCIJ

Za dostop do večpredstavnostnih ikon v zgornji vrstici tipk mora biti tipkovnica v sekundarnem ali hibridnem načinu (ko tipke v zgornji vrstici delujejo kot F1–F12).

Aktivacija funkcije: Pritisnite in držite tipko FN, nato pa pritisnite zeleno funkcijsko tipko (F1–F12) v skladu s spodnjo tabelo:

Shortcut Keys	Function: Win mode	Function: MAC OS mode
FN + F1	Moj računalnik	-
FN + F2	Splet / Domača stran	-
FN + F3	E-pošta	-
FN + F4	Kalkulator	-
FN + F5	Predvajalnik glasbe	-
FN + F6	Zaustavi (Stop)	-
FN + F7	Prejšnja skladba	Prejšnja skladba
FN + F8	Predvajaj / Premor	Predvajaj / Premor
FN + F9	Naslednja skladba	Naslednja skladba
FN + F10	Utišaj zvok	Utišaj zvok
FN + F11	Glasnost -	Glasnost -
FN + F12	Glasnost +	Glasnost +

ODPRAVLJANJE TEŽAV

- Vstavite USB kabel v druga USB vrata.
- Če uporabljate USB razdelilnik, poskusite tipkovnico priključiti neposredno.
- Uporabljajte USB vrata na zadnji strani ohišja.
- Preverite razdelilnik, ali je v njem prah ali tujki.
- Odklopite in ponovno priklopite USB konektor.
- Znova zaženite računalnik.

RAVNANJE Z ODPADKI

Pravilno odstranjevanje tega izdelka



Ta oznaka označuje, da se ta izdelek ne sme odlagati skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki po vsej EU. Da bi preprečili morebitno škodo za okolje ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovanega odlaganja odpadkov, jih odgovorno reciklirajte in tako spodbujajte trajnostno ponovno uporabo materialnih virov. Če želite vrniti uporabljen napravo, uporabite sistem za vračilo in prevzem ali se obrnite na prodajalca, pri katerem ste izdelek kupili. Ta izdelek lahko prevzamejo za okoljsko varno recikliranje.

Proizvajalec/uvoznik: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

SIMBOL CE



Znak je namenjen označevanju, da je izdelek skladen z ustreznimi standardi Evropske unije in se lahko prosto trži v Evropski uniji.



www.dyras.eu

A Dyras Europe Kft. írásbeli engedélye nélkül tilos a tartalom bármely részének (beleértve a logókat, a designt, a fotókat, a szöveget, a színösszeállítást, elrendezést stb.) bármely célból történő reprodukálása, felhasználása vagy továbbterjesztése, valamint harmadik félnek ilyen célból történő továbbítása.

A „dyras” a Dyras Europe Kft. bejegyzett védjegye.

No parts of the content (including logos, design, photos, text, colour scheme arrangements, etc.) may be reproduced, reused or redistributed for any purpose whatsoever, or distributed to a third party for such purposes, without the written permission of Dyras Europe Kft.

“dyras” is a registered trademark of Dyras Europe Kft.

Die Vervielfältigung, Verwendung oder Weiterverbreitung von Teilen des Inhalts (einschließlich Logos, Design, Fotos, Text, Farbschema, Layout usw.) zu beliebigen Zwecken oder die Weitergabe an Dritte zu diesem Zweck ist ohne schriftliche Genehmigung von Dyras Europe Kft. verboten.

„dyras“ ist eine eingetragene Marke von Dyras Europe Kft.

Reprodukce, používání nebo další šíření jakékoli části obsahu (včetně loga, designu, fotografií, textu, barevného schématu, rozvržení atd.) pro jakýkoli účel nebo přenos třetím stranám k tomuto účelu je bez písemného souhlasu společnosti Dyras Europe Kft. zakázáno.

"dyras" je registrovanou ochrannou známkou společnosti Dyras Europe Kft.

Bez pismenog dopuštenja društva Dyras Europe Kft., zabranjeno je reproduciranje, korištenje ili redistribucija bilo kojeg dijela sadržaja (uključujući logotipe, dizajn, fotografije, tekst, shemu boje, izgled i sl.) u bilo koju svrhu, kao i prijenos trećim stranama u navedenu svrhu.

"dyras" je registrirani zaštitni znak tvrtke Dyras Europe Kft.

Reprodukcia, používanie alebo ďalšie šírenie akejkoľvek časti obsahu (vrátane loga, dizajnu, fotografií, textu, farebnej schémy, rozvrhnutia atď.) na akýkoľvek účel alebo prenos tretím stranám na takýto účel je bez písomného súhlasu spoločnosti Dyras Europe Kft. zakázané.

"dyras" je registrovaná ochranná známka spoločnosti Dyras Europe Kft.

Brez pisnega dovoljenja družbe Dyras Europe Kft. se nobenega dela vsebine (vključno z logotipi, oblikovanjem, fotografijami, besedilom, ureditvijo barvne sheme itd.) ne sme reproducirati, ponovno uporabljati ali razširjati v kakršen koli namen ali ga v te namene posredovati tretji osebi.

"dyras" je registrirana blagovna znamka družbe Dyras Europe Kft.